

Bibliography

Baker, Mona. *In Other Words: A Coursebook of Translation*. London: Routledge, 2011.

Carroll, Jennifer Manuel, and Kathy Schultz. *Underneath It All: A Girl's Guide to Buying, Wearing, and Loving Lingerie*. Toronto: Harlequin, 2009.

Catford, J. C. *A Linguistic Theory of Translation; an Essay in Applied Linguistics*. London: Oxford UP, 1967. Print.

Chaer, Abdul. *Sintaksis Bahasa Indonesia: pendekatan proses*. Jakarta: Rineka Cipta, 2009. Print.

Cowie, A. P., Ronald Mackin, and I. R. McCaig. *Oxford Dictionary of Current Idiomatic English*. Oxford: Oxford U Press, 1983. Print.

Draper, Robert. "The Battle for Virunga." *National Geographic* July 2016: 56-83.

Draper, Robert. "Perang Perebutan Virunga." *National Geographic Indonesia* July 2016: 54-81.

Metcalf, E.H. *A Handbook of English Idiomatic Expressions & Sayings*. Selangor: SSMB Book Publishers, 2007. Print.

Greenwood, Veronique. "Beyond Reasonable Doubt." *National Geographic* July 2016: 30-55.

Greenwood, Veronique. "Bukti Tak Terbantahkan." *National Geographic Indonesia* July 2016: 28-53.

Munday, Jeremy. *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. London: Routledge, 2001.

Newmark, Peter. *About Translation*. Clevedon: Multilingual Matters, 1991. Print.

Newmark, Peter. *A Textbook of Translation*. Hertfordshire: Prentice Hall Longman ELT, 1987.

Nida, Eugene A., and Charles R. Taber. *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill, 1982.

Pym, Anthony. *Exploring Translation Theories*. London: Routledge, 2010.

Radford, Andrew, and Andrew Radford. *Syntax: A Minimalist Introduction*. Cambridge: Cambridge U Press, 2003. Print.

Spears, Richard A. *NTC's Dictionary of American Slang and Colloquial Expressions*. Lincolnwood, IL: National Textbook, 2000.

Vance, Erik. "Great White Mystery." *National Geographic* July 2016: 84-101.

Vance, Erik. "Misteri Cucut Putih Besar." *National Geographic Indonesia* July 2016: 82-99.

Vinay, Jean-Paul, and Jean Darbelnet. *Comparative stylistics of French and English: A Methodology for Translation*. Amsterdam: John Benjamins, 1995. Print.

Website

—. "About the National Geographic Society." *National Geographic Society Press Room*. 2012. Web. 12 Apr. 2016.

—. "Free English Dictionary, Translations and Thesaurus." *Cambridge Dictionary*. N.p., n.d. Web.

Philipson, Joseph. "Intro to Translation Studies: Vinay and Darbelnet's Translation Procedures." *The Lingua File*. 14 May 2014. Web. 20 April 2016.

—. "Oxford Dictionaries - Dictionary, Thesaurus, & Grammar." *Oxford Dictionaries | English*. *Oxford Dictionaries*, n.d. Web.

Setiawan, Ebta. "Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI)." *Arti kata - Kamus Besar Bahasa Indonesia (KBBI) Online*. N.p., n.d. Web.